

SZENE 46 • NUMMER 7

Nova služba v Ljubljani

Anna ruft an: ein Vorstellungsgespräch in der Hauptstadt am Montag um zehn, in der neuen Sprache. Deine Probezeit hier endet am 30. Juni und Tomaž hat schon eine Liste mit Gründen zum Bleiben erstellt. Du buchst einen Zug und ein Hotelzimmer für Sonntagnacht. Einzelzimmer, eine Nacht, Frühstück inbegriffen?

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1d, 2a

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1a, 2a

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1c, 2b

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Hotel Breza. Dober dan., Ana, seveda. Pa Tomažev listek.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 43521

Wörter: Nova služba v Ljubljani

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1b, 2c, 3c, 4b, 5b, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Živjo, 1: Anna, 1: Moje,
1: Še, 1: Bolje

W3) EIN EINZELZIMMER: 1: Nika, 2: V, 3: Muri, 4: Potem

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Živjo, 1: Anna, 1: Moje,
1: Še, 1: Bolje

Grammatik: bom prišel, želim priti

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE MUSTER: 1) priti, 2) prišel, 3) prišla, 4) boste, 5) prišla, 6) ostati

G2) WÄHLE DIE FORM: 1b, 2c, 3b, 4a, 5c, 6c

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN: 1: priti, 1: prišel, 1: prišla,
1: boste, 1: prišla, 1: ostati

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN: Jure bo prišel jutri., Maja bo prišla jutri., Vi boste prišli v ponedeljek., V ponedeljek bom prišla., Vesela sem. Želim ostati.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2b, 3b, 4a

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN: 1a, 2f, 3e, 4c, 5d, 6b

Übersetzung

- Hallo! Der Brief ist angekommen. Der Kater hat ein Mundstück gestohlen? Aus einem Kühlschrank?
- Anna! Nein, vom Stand. Eine lange Geschichte.
- Meine Firma braucht einen Ingenieur in Ljubljana. Wir arbeiten auf Slowenisch.
- Ich spreche noch nicht perfekt.
- Besser, als du denkst. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn Uhr.
- Schon diesen Montag? Meine Probezeit endet am dreißigsten Juni.
- Komm einfach. Danach kannst du darüber nachdenken.
- Gut. Ich werde kommen.
- ▲ Hotel Breza. Guten Tag.
- Guten Tag. Ich möchte ein Zimmer von Sonntag bis Montag buchen.
- ▲ Ein Einzel- oder ein Doppelzimmer?
- Ein Einzelzimmer. Für eine Nacht.
- ▲ Sechzig Euro.

○ Ist das Frühstück im Preis enthalten?

▲ Ja. Von sieben bis zehn Uhr. Ihr Name?

○ Becker. B, E, C, K, E, R.

▲ Danke. Bis Sonntag.

Unten im Café stellt Maja eine Torte auf die Theke. Darauf steht in Sahne: „Srečno!“

Sie gibt dir ein Blatt in Tomaž' ordentlicher Handschrift: „Deset razlogov, da ostanem“.

● Da sind Sie! Etwas für viel Glück.

○ Für viel Glück? Ich habe noch gar nichts gesagt.

● Montag um zehn Uhr. Ljubljana.

○ Woher wissen Sie das?

● Ana natürlich. Und Tomaž' Zettel.

○ Erstens: Majas Kaffee. Zweitens: der See. Drittens: Wir beide können zusammen Slowenisch üben.

Im Café hat Maja eine Torte fertig, darauf steht „Srečno!“. Du hast es niemandem gesagt. „Woher wissen Sie das?“ „Von Ana.“